



Ref.: 100/REL

Rome, 15<sup>th</sup> July 2015

English ([click here](#))

Français ([cliquez ici](#))

Español ([haga click aqui](#))

Italiano ([clicca qui](#))



Report of the seminar "STATE OF FISH STOCKS AND THE ECONOMICS OF FISHING FLEETS",

Brussels 14<sup>th</sup> July 2015

As you may be aware, on 14th July in Brussels the annual EC seminar on the "State of Fish Stocks and the Economics of Fishing Fleets" was held.

The seminar, held at the Berlaymont Building, was opened by the Commissioner for fisheries, maritime affairs and the environment Karmenu Vella, and was chaired by the (outgoing) Director Lowri Evans. There were a great many participants, including representatives of all the Advisory Councils, including MEDAC.

Reports were provided and illustrated by Eskild Kirkegaard (ACOM-ICES Chair) for the North East and Atlantic areas, by Massimiliano Cardinale (STECF Expert Group in the Mediterranean sea) for the Mediterranean and the Black Seas, and by Anton Paulrud (STECF Expert Group for the Annual Economic Report) for the fleets' economic performances.

After the reports, the Commission invited the representatives of the Advisory Councils to take the floor and respond to the interventions. This is a long-standing practice that does not take into due account the heterogeneous nature of the Councils' composition, as well as the fact that their presidents or representatives should only express an opinion after the Executive Committee has adopted a position.

The report given by Eskild Kirkegaard described a situation that in essence confirms the general upward trend of the stocks subject to TAC and quota systems. Nevertheless it is worth noting that there has been a marked delay in stock response, in spite of a significant reduction in fishing mortality, and many stocks have still not responded, other than negligibly and with considerable delay, with an increase in biomass. In some cases this delay has lasted several years. Clearly these are problems related to the biological characteristics of the different species, predator-prey interactions along the trophic chain, as well as environmental factors in all probability. Several participants, including me, asked Dr Kirkegaard about this but he said he did not have clear, complete explanations.

The report on the Mediterranean presented by Dr Cardinal described an extremely serious situation, as announced by the Commissioner in his introduction when he stated, among other issues, that: "... in the Mediterranean the greater the knowledge the more problematic the situation. The progress made is not enough and it's not just a matter of the stocks shared with third countries, this is also true of the stocks targeted by European fleets alone.

Illustrating the slides in his report, (which are already on the MEDAC website in the "other events" area and which I invite you to read), Dr Cardinal in no uncertain terms, stated: "there is no reduction in fishing mortality and in some stocks it is actually rising, there are no signs of improvement on the horizon anywhere, on any front ... the relationship between  $F_{curr}$  and  $F_{msy}$  shows values between 5 and 15 ... there are no major differences between the various GSAs ..... and if the situation concerning small pelagics is serious, that of demersal stocks is even worse ..." and so on. In his conclusions, Dr. Cardinal said that



fishing effort should be reduced by 50-60%. The only positive note came in the statement that "the potential for stock recovery continues to be high."

In his conclusions, as you can see from the slides on the site, Dr Cardinal insisted on the need to retrace the time series data with specific STECF projects.

I was stunned by this report, as I believe we all are. The most incredible thing is that the reduction in fishing effort implemented to date, through a significant reduction of the fleet, limits on fishery activities (with temporary closures and management plans), the technical measures in the Mediterranean Regulation, nothing seems to have a positive effect on stocks!

This is a summary of my reaction:

"The most surprising thing is that, if the seas of the North East and the Atlantic the reduction in F still does not match an increase in biomass, in the Mediterranean the reduction in fishing effort does not seem to have caused a reduction in F! It does not seem possible that technological improvements on fishing vessels have compensated for and overcome the reduction in fishing capacity brought about by demolitions. Has nothing had any effect at all? On the basis of this scenario, we should conclude that the Mediterranean Regulation has been a miserable failure (although we do not know what the situation would have been without it). Probably, as in the Eastern Baltic, something else is happening in the Mediterranean, and it is no longer sufficient to study fisheries alone, other sources of impact must be considered (maritime transport, drilling, pollution sources from the land) which are particularly important in the basin. Nevertheless, now we are discussing fisheries and it should be recalled that in the Mediterranean it is not a matter of TACs and quotas (apart from Bluefin tuna), but of fishing effort management considering the two components: capacity (GT, kW) and activities, both of which are in the national programmes, with their respective operational plans, and for which the use of EMFF funds has been scheduled for the coming years. Other than this we can only envisage the implementation of spatial and temporal closures as well as technical measures. The problem is that, with so few tools, the objective indicated by Dr. Cardinal of a reduction in fishing effort of 50-60% will be very difficult to achieve. If this is indeed the goal we must ask ourselves HOW to achieve it. Emergency measures? On which stocks that are nearing collapse? Don't let's forget that in the Mediterranean demersal fisheries are multi-specific, and as such it is necessary to work on species groups. The tools available today, following the reform of the CFP, are the new multi-annual management plans (however a long process of formulation and co-decision means that these are not immediate) and changes to the management plans of the Mediterranean Regulation (for capture system and not for single stock, and for each member state) that still have to undergo the STECF approval procedure. Perhaps, if the situation is so serious, we have to invent new, more rapid ways to act. Maybe a generic reduction in fishing effort is not sufficient, we have to envisage qualitative as well as quantitative interventions, distinguishing the impact in the different areas and stocks of the different capture systems, applying a more analytical approach. It may be necessary to start with a specific workshop on the Mediterranean, using data from scientific research (compared and updated) to discuss the various potential measures within the management plans according to the groups of stocks and per GSA, moving as rapidly as possible, and bringing together the STECF, the GFCM-SAC, the MEDAC Member States and stakeholders".





After my intervention, Dr Cardinal insisted on the introduction of TAC and quota system for small pelagics in the Mediterranean, as this fishery cannot be considered multi-specific, and an urgent reduction in F for *Merluccius merluccius* stocks.

The report on the economic performance of the fleets presented by Anton Paulrud did not provide many new aspects, as far as we are concerned, other than placing the Italian, Croatian and Slovenian fleets at the lowest levels of labour productivity, given the lack of data for Greece, Cyprus and Malta, and the fact that the data for France and Spain do not distinguish between Atlantic and Mediterranean fisheries.

The idea of a Mediterranean workshop of the type mentioned above, to be held as soon as possible, was also mentioned in the afternoon by Mr Vella, speaking at the Europêche Assembly, where I raised the issue once more. The Commissioner seemed serious about proceeding quickly, saying that the Mediterranean is now the first priority for the Commission.

The MEDAC secretariat has already taken steps to invite Dr Cardinale to the next *ad hoc* General Assembly to be held in early October in Athens, however (as has always been the case) he cannot be present due to previous commitments.

I conclude my prompt, indispensable communication on the statements above with a few considerations, inviting everyone to contemplate these issues and produce discussion on them within each organization: clearly the Mediterranean is at the centre of EC attention, as it is the only European sea in which it would appear that there have not been any improvements in stock and on which it is necessary to develop the CFP's actions. There is talk of possible emergency plans, and the need for a significant change in CFP strategy in the basin, accelerating decision-making and unscheduled investments in research. The MEDAC is central to all this. The evidence leads us to believe that it would be unwise to deny the situation, remaining passive or inactive. The forthcoming meeting in Athens will be a key occasion, but I would not exclude the possibility of holding meetings in September with the European Commission to address the situation and to organize the Mediterranean workshop we proposed.

Yours sincerely,

Giampaolo Buonfiglio  
Presidente



INFORME SOBRE EL SEMINARIO DE LA CE “STATE OF FISH STOCKS AND THE ECONOMICS OF FISHING FLEETS”

Bruselas, 14 de Julio de 2015

Como seguramente sabéis el 14 de julio se celebró en Bruselas el seminario anual de la CE sobre el “Estado de los Stocks y la Economía de las Flotas Pesqueras”.

El seminario tuvo lugar en el Berlaymont Building; fue inaugurado por el Comisario para la pesca, asuntos marítimos y medio ambiente, Karmenu Vella, y presidido por la Directora (saliente) Lowri Evans. La participación fue nutrida e intervinieron los representantes de todos los Consejos Consultivos, entre ellos el que suscribe.

Los informes ilustrativos fueron presentados por Eskild Kirkegaard (Presidente ACOM-ICES) para los mares Noreste y Atlántico, por Massimiliano Cardinale (STECF Expert Group in Mediterranean Sea) para el Mediterráneo y Mar Negro, y por Anton Paulrud (STECF Expert Group for Annual Economic Report) para los rendimientos económicos de las flotas.

Escuchadas las ponencias, la Comisión invitó a los representantes de los Consejos Consultivos a expresar sus reacciones, práctica ya afianzada que, sin embargo, no toma en la consideración debida la composición heterogénea de los Consejos, ni el hecho que sus Presidentes o representantes deberían opinar sólo después que el Comité Ejecutivo hubiera tomado una posición.

La ponencia de Eskild Kirkegaard describió una situación que, sustancialmente, confirma la tendencia general positiva de las poblaciones sometidas al régimen de TAC y Cuotas. De todas formas, cabe notar el hecho que, tras una reducción significativa de la mortalidad por pesca, muchos stocks aún no responden con un aumento de la biomasa, sino en medida mínima y con notable retraso. En algunos casos, el retraso de esta respuesta lleva varios años. Evidentemente, se trata de problemas vinculados con las características biológicas de las varias especies, las interacciones presa-predador a lo largo de la cadena trófica, pero probablemente pudieran deberse también a factores medioambientales. A las preguntas sobre el tema, también de parte mía, el Dr. Kirkegaard contestó que no tiene explicaciones ni claras ni exhaustivas.

El informe sobre el Mediterráneo del Dr. Cardinale, en cambio, describió una situación extremadamente grave, ya anunciada por el Comisario Vella que, en su introducción, había declarado : “... *en el Mediterráneo, cuanto más aumentan los conocimientos tanto peor es el cuadro. Los avances realizados no son suficientes, y no se trata sólo de los stocks compartidos con países terceros, sino también de stocks pescados exclusivamente por las flotas europeas ...*”.

Al ilustrar las diapositivas de su ponencia – que hemos inmediatamente solicitado al Dr. Cardinale que nos las facilitara, y que ya encontraréis en el sitio MEDAC, en la sección “otros eventos” (os invito a leerlo atentamente) – el mismo Cardinale fue muy claro: “*no hay reducción de mortalidad por pesca, que en algunas poblaciones hasta resulta en aumento, no hay atisbos de mejora por ninguna parte y en ningún frente ... la relación entre  $F_{curr}$  y  $F_{msy}$  presenta valores entre 5 y 15 ... no se dan grandes diferencias entre las distintas GSAs ... si la situación de los pequeños pelágicos es grave, la de los stocks demersales es aún*

peor ...”, etcétera. En sus conclusiones, el Dr. Cardinale afirmó que el esfuerzo de pesca debería reducirse en un 50 ó 60%. Una sólo nota positiva: la afirmación que “*el potencial de recuperación de los stocks sigue siendo elevado*”.

Como se podrá observar por las diapositivas publicadas en el sitio web, Cardinale insistió sobre la necesidad de volver a las series históricas de los datos con proyectos STECF específicos.

Creo que, como yo mismo durante el seminario, todos vosotros estaréis impresionados por este informe; ¡lo más increíble es que la reducción del esfuerzo de pesca realizada hasta ahora, con la reducción significativa de la flota, la limitación de las actividades (con vedas temporales y planes de gestión), las medidas técnicas del Reglamento Mediterráneo, nada parece haber producido efectos positivos sobre los stocks!

Sigue, en síntesis, mi intervención como reacción:

“Lo más sorprendente es que si en los mares del Noreste y Atlántico a la reducción de F todavía no corresponde un aumento de la biomasa, ¡en el Mediterráneo a una reducción del esfuerzo de pesca no parece corresponder una reducción de F! Y es difícil pensar que los avances tecnológicos de los barcos logren compensar y superar la reducción de la capacidad de pesca desguazada. ¿Es que nada sirvió para nada? En base a ello, no nos queda sino concluir que también el Reglamento Mediterráneo fue un mísero fracaso (aunque no sabemos cuál sería la situación de faltar el Reglamento). Probablemente, como en el Báltico del este, algo más está sucediendo en el Mediterráneo, y ya no es suficiente fijarse sólo en la pesca, sino pensar también en otras fuentes de impacto (transportes marítimos, perforaciones, fuentes de contaminación procedentes de la tierra firme), que en esta cuenca son particularmente importantes. Pero hoy, aquí, estamos hablando sólo de pesca, y cabe recordar que en el Mediterráneo no se habla de TAC y Cuotas (aparte el atún rojo) sino de gestión del esfuerzo de pesca en sus dos componentes: capacidad (GT, kW) y actividad, factores ambos para los que los programas nacionales, con sus Planes Operativos respectivos, ya han previsto para los próximos años el uso de fondos FEAMP. Aparte ello, sólo podemos imaginar vedas espacio-temporales y medidas técnicas. El problema es que con tan pocas herramientas será difícil lograr la meta del Dr. Cardinale de una reducción del 50 ó 60%. Si éste debe ser nuestro objetivo, es preciso interrogarnos sobre CÓMO lograrlo. ¿Medidas de emergencia? ¿Sobre cuáles stocks que estarían próximos al colapso? Además es preciso recordar que en el Mediterráneo la pesca de las especies demersales es multiespecífica, y por ello hay que razonar por grupos de especies. Las herramientas que tenemos hoy en la mesa, tras la reforma de la PCP, son los nuevos Planes de Gestión Multianuales (de los que nos separa un largo proceso de formulación y codecisión) y la modificación de los Planes de Gestión ex Reglamento Mediterráneo (por sistema de captura y no por stocks, y para cada Estado miembro) que, como sea, requiere un procedimiento de aprobación por parte del STECF. Si la situación es tan grave, acaso debiéramos pensar en modalidades nuevas y más rápidas. Acaso no sea suficiente una reducción genérica del esfuerzo de pesca, y podría ser necesario pensar en intervenciones cualitativas además que cuantitativas, distinguir en las distintas zonas y stocks el impacto de los sistemas de captura distintos, con un planteamiento más analítico. Podría ser necesario comenzar con un taller específico sobre el Mediterráneo que, sobre la base de los datos de la investigación científica (comparados y actualizados) pueda discutir las varias medidas posibles en los planes de gestión por grupos de stocks y GSAs, en tiempos rápidos, reuniendo alrededor de la mesa al STECF, el SAC de la CGPM, los SM y las partes interesadas del MEDAC”.



Después de mi intervención, el Dr. Cardinale insistió por la introducción en el Mediterráneo de un sistema de TAC y Cuotas para los pequeños pelágicos, un tipo de pesca que no puede ser considerado multiespecífico, y sobre la reducción urgente de F para las poblaciones de *Merluccius merluccius*.

El informe de Anton Paulrud sobre los resultados económicos de las flotas no añadió muchas novedades, en lo que nos concierne, salvo el hecho de colocar a las flotas italiana, croata y eslovena en los últimos puestos de la productividad laboral, faltando los datos de Grecia, Chipre y Malta, y con los datos relativos a Francia y España no separados entre Atlántico y Mediterráneo.

A la idea de un taller sobre el Mediterráneo del tipo arriba mencionado, a celebrar cuanto antes, volvió por la tarde el Comisario Vella, interviniendo en la Asamblea de Europêche, donde también quise relanzar el tema. El Comisario me pareció seriamente decidido a proceder con rapidez, declarando que hoy el Mediterráneo es la primera prioridad para la Comisión.

Esta mañana la secretaria del MEDAC ya invitó al Dr. Cardinale para la próxima Asamblea General extraordinaria a celebrarse a principios de octubre en Atenas, pero (como siempre ha sucedido hasta la fecha) no podrá unirse a nosotros por anteriores compromisos imposterables.

Concluyo esta debida y rápida información con pocas consideraciones, invitándoos a todos a desarrollar discusiones y reflexiones dentro de vuestras respectivas Organizaciones: evidentemente, hoy el Mediterráneo está en el centro de la atención de la CE, ya que es el único mar europeo en el que no parecen registrarse mejoras de los stocks, y donde desarrollar la acción de la PCP. Se habla de posibles Planes de emergencia, se habla de la necesidad de un firme cambio de estrategia de la PCP en la cuenca, de aceleración del proceso decisorio y de inversiones extraordinarias en la investigación. El MEDAC está involucrado en pleno en todo esto. Todo lleva a considerar desaconsejable una actitud "negacionista", pasiva y no propositiva. La próxima cita de Atenas será central para afrontar todo esto, pero no quiero excluir que ya en el mes de septiembre podamos tener encuentros con la Comisión europea para afrontar la situación y organizar ese taller Mediterráneo que hemos propuesto.

Atentos saludos,

Giampaolo Buonfiglio  
Presidente

RAPPORT DU SEMINAIRE “STATE OF FISH STOCKS AND THE ECONOMICS OF FISHING FLEET”

Bruxelles 14 Juillet 2015

Comme peut-être vous le savez, le séminaire annuel organisé par la CE sur le «*State of Fish Stocks and the Economics of Fishing Fleets*” a eu lieu à Bruxelles le 14 juillet.

Le Commissaire européen aux affaires maritimes, à la pêche et à l'environnement, M. Karmenu Vella a ouvert les travaux du séminaire, qui a eu lieu dans le Building Berlaymont, la Directrice (sortante) M.me Lowri Evans a présidé la réunion et plusieurs étaient les participants, entre eux, les représentants des autres Conseils Consultatifs et moi-même.

Des exposés ont été présentés par M. Eskild Kirkegaard (Chair ACOM-ICES) pour les mer du Nord Est et l'Atlantique, par M. Massimiliano Cardinale (STECF Expert Group in Mediterranean sea) pour la Méditerranée et Mer Noire et par M. Anton Paulrud (STECF Expert Group for Annual Economic Report) pour les performances économiques des flottes.

Après ces rapports, la Commission a invité les représentants des Conseils Consultatifs à exprimer leur avis, une pratique consolidée qui ne tient pas compte toutefois de la diversité des Conseils, et du fait que les Présidents ou les représentants devraient se prononcer seulement après l'adoption d'un avis au sein du Comité Exécutif.

Le rapport de M. Eskild Kirkegaard a décrit une situation qui confirme en somme la tendance générale positive des stocks qui font l'objet de TAC et quotas. Il a été remarquable toutefois le retard considérable avec lequel, après une réduction significative de la mortalité par pêche, beaucoup de stocks ne répondent encore que très faiblement et avec un retard considérable, avec une augmentation de la biomasse. Dans certains cas, le retard de cette réponse est de plusieurs années. Evidemment, il s'agit de problèmes liés aux caractéristiques biologiques des différentes espèces, des interactions proie –prédateur au long des chaînes trophiques, mais probablement également liés à des facteurs environnementaux. M. Kirkegaard, qui a été interrogé par moi-même aussi, a déclaré de ne pas avoir des explications claires et exhaustives.

Le rapport sur la Méditerranée présenté par M. Cardinale a décrit, par contre, une situation extrêmement grave, déjà annoncée aussi par le Commissaire Vella qui dans son discours d'ouverture avait déclaré, entre autre : «*...en Méditerranée plus les connaissances augmentent, plus le cadre s'aggrave. Les progrès fait jusque-là ne sont pas suffisants et il ne s'agit pas seulement de stocks partagés avec les Pays Tiers, mais également des stocks pêchés exclusivement par les flottes européennes...* »

M. Cardinale, en illustrant les diapositives de son exposé, qu'on lui a demandé rapidement et que vous trouvez déjà publiées sur le site du MEDAC dans la section «autres évènements» (et que je vous invite à lire attentivement), n'a pas mâché ses mots: «*il n'y a pas de réduction de mortalité par pêche qui, au*



contraire, dans certains stocks est en hausse, aucune amélioration se profile à l'horizon et sous aucun aspect...le rapport entre FCURR et FRMD affiche des valeurs entre 5 et 15... il n'y a pas de grandes différences entre GSA...si la situation des petits pélagiques est grave, la situation des stocks démersaux est encore pire" et ainsi de suite.

Dans ses conclusions, M. Cardinale a affirmé que l'effort de pêche devrait être réduit de 50-60%. Le seul point positif: l'affirmation que «le potentiel de reconstitution des stocks est encore élevé»

M. Cardinale, comme vous le voyez dans les diapositives publiées sur le site web, a insisté sur la nécessité de retracer les séries chronologiques des données avec des projets STECF spécifiques.

J'estime que, comme moi je l'ai été lors du séminaire, vous serez frappés par ce rapport, la chose la plus incroyable est que la réduction de l'effort de pêche mise en place jusqu'à présent avec la significative réduction de la flotte, la limitation des activités (avec des arrêts temporaires et des plans de gestion), les mesures techniques du Règlement Méditerranée, rien semble avoir eu des effets positifs sur les stocks!

Mon intervention en réaction est résumée ci-après:

« La chose la plus surprenante est que, si dans les mer du Nord Est et Atlantique à la réduction de F ne correspond pas encore une augmentation de biomasse, en Méditerranée, à une réduction de l'effort de pêche ne semble pas correspondre une réduction de F! Il est difficile de penser que le progrès technologique des navires peut réussir à compenser et à dépasser la réduction de la capacité de pêche démantelée. Comme si de rien n'était? Sur cette base, on devrait en conclure que le Règlement Méditerranée aussi a été un échec déplorable (même si on ne sait pas ce que serait la situation sans ce Règlement). Probablement, tout comme pour la Mer Baltique orientale, quelque chose de différent se passe en Méditerranée et il ne suffit plus de regarder seulement la pêche mais également les autres sources d'impact (transports maritimes, les forages, les sources de pollution provenant de la terre) qui, dans le bassin, sont particulièrement importantes. De toute façon, on parle de pêche en ce moment, et il faut rappeler qu'en Méditerranée on ne parle pas de TAC et quotas (sauf que pour le thon rouge) mais de gestion de l'effort de pêche dans ses deux composants: capacité (GT, kw) et activité, c'est-à-dire les deux facteurs sur lesquels les programmes nationaux, avec les respectifs Plans Opérationnels, ont déjà planifié l'utilisation des fonds FEAMP pour les prochaines années. En dehors de ce cadre, l'on ne peut imaginer que des clôtures de zones ou dans certaines périodes et des mesures techniques. Le problème est que avec ce peu d'instruments, l'objectif indiqué par M. Cardinale de la réduction de 50-60% est très difficile à atteindre. Si l'objectif est celui-là, il faudrait s'interroger sur COMMENT l'atteindre. Mesures d'urgence? Quels sont les stocks qui seraient au bord de l'effondrement sur lesquels il faudrait agir? Il faut rappeler en outre qu'en Méditerranée, la pêche des espèces démersales est multi-spécifique, et donc il s'agit de les traiter par groupe d'espèces. Les instruments disponibles à présent, après la réforme de la PCP sont les nouveaux Plans de Gestions Pluriannuels (pour lesquels il y aura une longue procédure de rédaction et codécision) et l'amendement des Plans de Gestion au sens du Règlement Méditerranée (par système de capture et non par stock, et pour chaque Etat Membre) qui demande toutefois une procédure d'approbation par le STECF. Peut-être, si la situation est tellement grave, il faut penser à des nouvelles modalités plus rapides. Peut-être il ne suffit pas une réduction généralisée de l'effort de pêche, il faut

penser à des interventions qualitatives autre que quantitatives, il faut distinguer l'impact dans les zones différentes et les stocks de différents systèmes de capture, avec une approche plus analytique. Peut-être il est nécessaire de partir avec un séminaire ad hoc sur la Méditerranée, pendant lequel en commençant des données fournies par les scientifiques (comparées et mises à jour), on arrive ensuite à traiter les différentes mesures possibles dans les plans de gestion par groupes de stocks et GSA selon un calendrier accéléré, en réunissant autour de la même table, le STECF, le SAC de la CGPM, les EM et les *stakeholders* du MEDAC ».

Après mon intervention M. Cardinale a insisté sur l'introduction en Méditerranée d'un système TAC et quotas pour les petits pélagiques, à savoir un type de pêche qui ne peut pas être considérée multispécifique, et sur la réduction urgente de F pour les stocks de *Merluccius merluccius*.

Le rapport sur les performances économiques des flottes présenté par M. Anton Paulrud n'a pas ajouté, d'après moi, beaucoup de nouveautés, sauf la collocation des flottes italienne, croate et slovène aux dernières places de la *labour productivity*, en l'absence des données concernant la Grèce, Chypre et Malte, et n'étant pas divisées les données de la France et de l'Espagne entre Atlantique et Méditerranée.


L'idée d'un séminaire sur la Méditerranée organisé comme indiqué ci-dessus, dans un proche avenir, a été reprise aussi dans l'après-midi par le Commissaire Vella, qui a participé à l'Assemblée d'Europêche où je n'ai pas manqué une occasion de relancer cette idée. Le Commissaire semblait vraiment vouloir procéder rapidement, en déclarant que la Méditerranée représente désormais pour la Commission la première des priorités.

Ce matin, le Secrétariat du MEDAC a déjà invité M. Cardinale à la prochaine Assemblée Générale extraordinaire qui aura lieu au début du mois d'Octobre à Athènes, mais (comme cela a été toujours le cas jusqu'à présent) des engagements impératifs l'empêcheront d'être présent.

Je termine ma note nécessaire et rapide pour vous informer de ce qui précède, avec quelques considérations, en vous invitant tous à développer des réflexions et à relancer le débat au sein de vos organisations : bien évidemment, la Méditerranée est aujourd'hui au centre de l'attention de la CE, étant la seule mer européenne où l'on n'enregistre pas d'amélioration des stocks et sur laquelle développer l'action de la PCP. On parle de possibles Plans d'urgence, ainsi que de la nécessité d'un changement profond de stratégie de la PCP dans le bassin, d'accélération du procès décisionnel et d'investissements extraordinaires dans la recherche. Le MEDAC se trouve pleinement saisi de tout ça. Tout indique qu'il est inopportun une attitude « négationniste », passive ou non-proactive. La prochaine réunion d'Athènes sera centrale afin d'aborder cette matière, mais je n'exclus pas la possibilité au mois de Septembre d'organiser des rencontres avec la Commission Européenne pour faire face à la situation et pour organiser le séminaire sur la Méditerranée que nous avons proposé.

Très cordialement,

Giampaolo Buonfiglio  
Président



RAPPORTO SUL SEMINARIO DELLA CE “STATE OF FISH STOCKS AND THE ECONOMICS OF FISHING FLEET”

Bruxelles 14 luglio 2015

Come forse sapete ieri, 14 luglio, a Bruxelles si è tenuto l'annuale seminario della CE sullo “State of Fish Stocks and the Economics of Fishing Fleets”.

Il seminario, tenuto presso il Berlaymont Building, è stato aperto dal Commissario alla pesca, affari marittimi e ambiente Karmenu Vella, è stato presieduto dalla Direttrice (uscente) Lowri Evans ed ha visto la partecipazione di numerosi intervenuti tra cui i rappresentanti di tutti i Consigli Consultivi, tra i quali il sottoscritto.

Le relazioni illustrative sono state tenute da Eskild Kirkegaard (Chair ACOM-ICES) per i mari Nord Est e Atlantico, da Massimiliano Cardinale (STECF Expert Group in Mediterranean sea) per il Mediterraneo e Mar Nero e da Anton Paulrud (STECF Expert Group for Annual Economic Report) per le performances economiche delle flotte.

Dopo le relazioni, la Commissione ha invitato i rappresentanti dei Consigli Consultivi ad esprimere la loro reazione, una prassi ormai consolidata che non tiene però in debita considerazione la composizione eterogenea dei Consigli, ed il fatto che i loro Presidenti o rappresentanti si dovrebbero esprimere solo dopo che il Comitato Esecutivo ha adottato una posizione.

La relazione di Eskild Kirkegaard ha descritto una situazione che conferma nella sostanza il generale trend positivo degli stock soggetti al regime di TAC e Quote. Degno di nota è comunque stato il marcato ritardo con cui, ad una significativa riduzione della mortalità da pesca, molti stock non rispondono ancora, se non in minima misura e con notevole ritardo, con un aumento della biomassa. In alcuni casi il ritardo di questa risposta dura diversi anni. Evidentemente si tratta di problemi legati alle caratteristiche biologiche delle diverse specie, delle interazioni preda-predatore lungo la catena trofica, ma probabilmente anche a fattori ambientali. Interrogato sull'argomento, anche dal sottoscritto, il Dr Kirkegaard ha dichiarato di non avere chiare ed esaurienti spiegazioni.

La relazione sul Mediterraneo del Dr. Cardinale ha invece descritto una situazione estremamente grave, preannunciata anche dal Commissario Vella che nella sua introduzione aveva tra l'altro dichiarato: “....nel Mediterraneo più aumentano le conoscenze peggiori è il quadro. I progressi fatti non sono sufficienti e non si tratta solo degli stock condivisi con Paesi terzi, ma anche degli stock pescati dalle sole flotte europee....”.

Illustrando le slides della sua relazione, che abbiamo chiesto tempestivamente al Dr. Cardinale e che trovate già sul sito del MEDAC nella sezione “altri eventi” (e che vi invito a leggere attentamente), lo stesso Cardinale non ha usato mezzi termini: “non c'è riduzione di mortalità da pesca che in qualche stock risulta al contrario in aumento, non ci sono tracce di miglioramento da nessuna parte all'orizzonte e su nessun fronte.....il rapporto tra Fcurr e Fmsy presenta valori tra 5 e 15.....non ci sono grandi differenze tra le varie

*GSA.....se la situazione dei piccoli pelagici è grave quella degli stock demersali è anche peggiore.....” e così via. Nelle sue conclusioni, il Dr. Cardinale ha affermato che lo sforzo di pesca dovrebbe essere ridotto del 50-60% .Unica nota positiva: l’affermazione che *“il potenziale di ripresa degli stock continua ad essere elevato”*.*

Nelle sue conclusioni Cardinale, come potete vedere dalle slides sul sito, Cardinale ha insistito sulla necessità di risalire alle serie storiche dei dati con progetti STECF specifici.

Credo che, come me al seminario, anche voi tutti non possiate che essere colpiti da questa relazione; la cosa più incredibile è che la riduzione dello sforzo di pesca finora attuata con la significativa riduzione della flotta, il contenimento dell’attività (con arresti temporanei e piani di gestione), le misure tecniche del Regolamento Mediterraneo, nulla sembra aver prodotto effetti positivi sugli stock!.

Di seguito, in sintesi, il mio intervento di reazione:

“La cosa più sorprendente è che se nei mari del Nord Est e Atlantico alla riduzione di F non corrisponde ancora un aumento di biomassa, in Mediterraneo ad una riduzione dello sforzo di pesca non sembra corrispondere una riduzione di F! ed è difficile pensare che il progresso tecnologico delle imbarcazioni riesca a compensare e superare la riduzione della capacità di pesca demolita. Niente è servito a nulla? Su questa base dovremmo concludere che anche il Regolamento Mediterraneo è stato un misero fallimento (anche se non sappiamo come sarebbe stata la situazione senza). Probabilmente, come nel Baltico orientale, sta succedendo qualcos’altro in Mediterraneo e non è più sufficiente guardare solo alla pesca ma anche ad altre fonti di impatto (trasporti marittimi, trivellazioni, fonti inquinanti da terra) che nel bacino sono particolarmente importanti. Ma oggi qui parliamo solo di pesca, ed è bene ricordare che in Mediterraneo non si parla di TAC e Quote (a parte il tonno rosso) ma di gestione dello sforzo di pesca nelle sue due componenti: capacità (GT, kW) e attività, entrambi fattori su cui le programmazioni nazionali, con i rispettivi Piani Operativi, hanno ormai programmato la utilizzazione di fondi FEAMP nei prossimi anni. Al di fuori di ciò possiamo immaginare solo chiusure spazio-temporali e misure tecniche. Il problema è che con questi pochi strumenti il traguardo indicato dal Dr. Cardinale della riduzione del 50-60% è ben difficile da raggiungere. Se questo è l’obiettivo dobbiamo interrogarci su COME raggiungerlo. Misure di emergenza? Su quali stock che sarebbero vicini al collasso? Ricordiamo poi che in Mediterraneo la pesca delle specie demersali è multi specifica, e quindi si tratta di ragionare per gruppi di specie. Gli strumenti oggi sul tavolo, dopo la riforma della PCP sono i nuovi Piani di Gestione Multiannuali (da cui ci separa una lunga procedura di formulazione e codecisione) e la modifica dei Piani di Gestione ex Regolamento Mediterraneo (per sistema di cattura e non per stock, e per singolo Stato Membro) che richiede comunque una procedura di approvazione da parte dello STECF. Forse, se la situazione è così grave, dobbiamo pensare a modalità nuove e più rapide. Forse non basta una generica riduzione dello sforzo di pesca, dobbiamo pensare ad interventi qualitativi oltre che quantitativi, distinguere l’impatto nelle diverse zone e stock dei diversi sistemi di cattura, con un approccio più analitico. Forse è necessario partire con uno workshop specifico sul Mediterraneo che partendo dai dati della ricerca scientifica (confrontati ed aggiornati) arrivi a trattare le diverse misure possibili nei piani di gestione per gruppi di stock e GSA con una tempistica accelerata, mettendo attorno al tavolo lo STECF, il SAC della CGPM, gli SM e gli stakeholder del MEDAC”.

Dopo il mio intervento il Dr. Cardinale ha insistito sulla introduzione in Mediterraneo di un sistema TAC e Quote sui piccoli pelagici, un tipo di pesca che non può essere considerato multi specifico, e sulla riduzione urgente di F per gli stock di Merluccius merluccius.

La relazione sulle performances economiche delle flotte di Anton Paulrud non ha aggiunto, per quanto ci riguarda, molte novità, se non collocando le flotte italiana, croata e slovena ai posti più bassi della *labour productivity*, mancando i dati di Grecia, Cipro e Malta, ed essendo quelli di Francia e Spagna non divisi tra Atlantico e Mediterraneo.

L'idea di un workshop sul Mediterraneo del tipo sopra accennato da tenere in tempi ravvicinati è stato ripreso anche nel pomeriggio dal Commissario Vella, intervenuto alla Assemblea di Europeche dove non ho mancato di rilanciare il tema. Il Commissario è sembrato seriamente intenzionato a procedere rapidamente, dichiarando che il Mediterraneo rappresenta ormai per la Commissione la prima priorità.

Stamattina il segretariato del MEDAC ha già provveduto ad invitare il Dr. Cardinale alla prossima Assemblea Generale straordinaria che si terrà all'inizio di Ottobre ad Atene, ma (come sempre accaduto fino ad oggi) per altri improrogabili impegni non potrà essere con noi.

Concludo la tempestiva e doverosa informazione su quanto sopra riportato con poche considerazioni, invitandovi tutti a sviluppare confronto e riflessioni all'interno delle vostre Organizzazioni: evidentemente il Mediterraneo è oggi al centro dell'attenzione della CE, essendo l'unico mare europeo in cui non sembrano esistere miglioramenti degli stock e su cui sviluppare l'azione della PCP. Si parla di possibili Piani di emergenza, si parla della necessità di un deciso cambio di strategia della PCP nel bacino, di accelerazione del processo decisionale e di investimenti straordinari nella ricerca. Il MEDAC si trova pienamente investito da tutto questo. Tutto porta a ritenere sconsigliabile un atteggiamento "negazionista", passivo o non propositivo. Il prossimo appuntamento di Atene sarà centrale per affrontare tutto questo, ma non mi sento di escludere che già nel mese di Settembre si possano tenere incontri con la Commissione Europea per affrontare la situazione e per organizzare il workshop Mediterraneo da noi proposto.

Cordiali saluti,

Giampaolo Buonfiglio  
Presidente

